

Round 2 of Japan Super Rally Series 2017  
 Round 5 of Japanese Rally Championship 2017  
 Montre 2017 in Tsumagoi

International Class

**Driver's Comments #3**

DAY 1

2017年6月10日 / Jun 10<sup>th</sup>, 2017

天候: 雨 / Weather: Rain

At TC9A (After SS9, final stage for the day)

Car#	Driver	Comments
1	Yuya SUMIYAMA 炭山 裕矢	<p>後半に雨が降って、危なかったですね。峰の原の2本目(SS9)の霧がすごかったので、何とか走り切れてよかったです。雨は下(スタート)から降ってましたが、霧は真ん中位からだったと思います。一回、ハイドロ(プレーニング)になってダメだ危ない、という状態になって抑え気味に走ったものの、最後まで走り切れたのでよかったです。総合だと新井選手に2本くらい負けたステージがあったかもしれませんが、ほとんど(1位を)取れていて良かったと思います。マシンには少々、ちょこちょこトラブルはあるのですが、大丈夫です。</p> <p>It was risky with rain during the latter half of the day. We had thick fog on the second run of the Minenohara SS (SS9), but we could manage to finish the stage. The rain was from the start of the stage, but fog appeared at the middle of the stage. We had hydroplaning once during the stage and felt danger, so drove carefully since then, and it was good that we could finish the stage. It was a good day as we could gain overall win on the most of the stages for the day, with Mr. Arai taking maybe two stage wins. While we had a few minor problems with the car but we are okay.</p>
2	Mitsuyoshi KUROIWA 黒岩 満好	<p>結構狙い目がほとんど外れた感じはあるのですが、最後にちょっと雨が降ってタイヤ選択がちょっとはうまくいったかな、という感じですね。雨はセクション2が終わった後、リモートサービスが終わった後から降り始めましたね。スタートする4~5分前から降り始めて、SS中はほぼヘビーウェット、後半は霧も出ていたり、ちょっとノートの確認を間違えて止まりそうになっちゃったりはしましたね。明日は、私は雨を熱望しているのですが、でもそれはちょっとなさそうなので、無事にゴールできるように頑張ります。</p> <p>I prepared for rain, but it did not go that way. However, near the end of the day we had some rain so our choice of tyres was somewhat successful. The rain started after the section 2, after remote service. It started 4 or 5 min prior to the start of the stage, and during the stage we had heavy rain, with fog</p>

		<p>during the latter half of the stage. We had minor mistake in confirming the pacenote and nearly stopped in the stage. I hope it will be rain tomorrow as well, but it seems it will not happen. I will try hard to finish the rally successfully.</p>
3	Yasushi AOYAMA 青山 康	<p>黒岩選手の雨乞いが効いてしまって、見事に貯金を吐き出してしまいました。タイヤが雨用ではないので、道の上にいるのが精一杯です。これで振出しに戻ったので、心機一転、気を引き締め直して頑張ります。</p> <p>Mr. Kuroiya praied for rain and it actually started to rain, and I lost the time difference I managed to make between I and him. The tyres I chose is not for rain, so it was not easy to stay on the road. Now we are back to square one, so I will start the day with fresh and focused mind.</p>
5	Koichi NOGARIYA 野苅家 宏一	<p>峰の原がすごく荒れて、雨とガスですごかったので、全然踏めませんでした。みなさんそんな感じのようなのですが。今日ここまでこれたので、明日は完走に向けて頑張りたいと思います。</p> <p>Minenohara SS was quite tough, with rain and fog, so I could not push at all. It seems it is all the same for other drivers as well. I could come to this far, so I will try to finish the rally tomorrow.</p>
6	Yasunori HAGIWARA 萩原 泰則	<p>さっきの10kmのステージ(峰の原)が雨や霧がすごくて、何とか抜けてきたんですけど、天候には逆らえないから仕方がないね。今のところはシケインでスピンしそうになって、何とか抜けてここまでこれたので、明日頑張ります。</p> <p>The 10km-long stage (Minenohara) was tough with rain and fog, but I could somehow make it. There's nothing we can do against the weather. At the chicane I almost spun the car, but could drive through and come to this far. I will do my best tomorrow.</p>
7	Tetsuya GONDA 権田 哲也	<p>ちょっと今の大前須坂のギャラリーの前で頑張ろうと思ったら、スピンしてぶつかりました。でも大丈夫そうです。右側をぶつけたんですけど、今走ってきた感じでは大丈夫そうです。明日はきちり走って完走目指して頑張ります。</p> <p>I pushed hard to gain the attention of the spectators, and ended up with spinning and hit the car. But it seems ok. The right side of the car was damaged but it is not severe from the feeling I drove up to here. We will drive tightly and finish the rally tomorrow.</p>